

PROTOCOL OF INTERNATIONAL COOPERATION FOR EDUCATIONAL AND SCIENTIFIC PURPOSES

between

the Faculdade de Ciências e Tecnologia of the Universidade Nova de
Lisboa – Portugal

and

the Institute of Plant Physiology and Genetics, Bulgarian Academy of
Sciences, Sofia, Bulgaria

Considering that

1. Both Institutions, hereinafter referred to as “the Parties”, have joint objectives in the sectors of higher education, research, training and promotion of culture in general;
2. both Institutions have the joint purpose of promoting international cooperation based on mutual support;

agree

to sign a cooperation protocol based on the following clauses:

ART. 1

Cooperation shall be limited to areas established in this protocol and in future specific agreements relating to cultural, educational and research activities signed by the parties;

ART. 2

Specific agreements can envisage the following cooperation activities:

1. exchange of professors, researchers and students for limited periods of time in compliance with the clauses in force in the two Countries and with the Parties' internal regulations in a joint effort to overcome possible administrative and procedural differences;
2. joint realization of publications, academic journals and any other type of publication that may be of interest for both parties;
3. joint development of research projects in any area of interest for both Parties;
4. joint creation, development and promotion of innovative educational activities;
5. organization of conferences and/or workshops.

ART. 3

The Parties undertake to encourage the cooperation and the establishment of contacts between the members of their Faculties, Departments, Institutes and/or Research Centres subject to the provisions contained herein.

With regards to the activities that will be carried out on its premises and unless otherwise established in the specific agreements deriving from this Protocol, each Party shall be in charge of the insurance and health cover of its people involved in exchange activities.

The Parties undertake to draw up an Annual Activity Plan that will contain the joint programme of activities to be carried out during the relevant academic year. The Annual Activity Plan and the deriving specific agreements shall be considered to be an addendum to this Protocol.

The Annual Activity Plan shall be approved by both parties before the beginning of each academic year. If necessary, the programmes for the planned activities shall be submitted to national and international organisations to raise funds.

Together with the Annual Activity Plan for the next academic year, each Institution shall send its partner Institution a report on the activities carried out during the current academic year.

The costs deriving from the various activities shall be identified jointly and shall be borne by the two Parties directly involved, without prejudice to the possibility of raising funds from public or private institutions.

With the purpose of achieving the goals of this Protocol and of the Annual Activity Plan, each party undertakes to identify a contact person acting as a coordinator.

This Protocol shall be subject to the approval of the competent bodies in compliance with the rules in force in the two countries and it shall become effective on the date of signing by the Rectors of the two Universities. The Protocol of cooperation shall have a duration of five (5) years and it shall be renewable for the same time period with the open consent of the Parties' competent academic bodies. Any change to this Protocol shall be expressly approved by the competent bodies of the two Institutions. In any case, the Parties are entitled to terminate the agreement before its expiry date by means of a notice that will become effective after twelve (12) months of its issuing.

For the above specified purposes, Prof. Dr. Fernando Pires Santana, Dean of the Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade Nova de Lisboa, Portugal, and Prof. Dr. Snezhana Doncheva - Director of the Institute of Plant Physiology and Genetics, Sofia, Bulgaria agree to sign this Protocol in Monte da Caparica, Portugal and in Sofia, Bulgaria.

Lisbon, _____

$$f_{n-1}$$

Prof. Dr. Fernando José Pires Santana

The Director of the Institute of Plant
Physiology and Genetics

Prof. Dr. Snezhana Doncheva

